

乡音魅力

沪剧研究与欣赏

毛时安主编
褚伯承 著



沪剧是上海的乡音，一

百多年来，它一直以我们熟悉的亲切气息，激荡在田间水边，荡漾在弄堂剧场。那娓娓动人的朴实乡音曾经打动过一代又一代上海人的心灵。

伯承的这本专著堪称一部真正与时俱进的不断流动的活的沪剧发展史。从早期传统经典到中期西装旗袍戏到现代剧，书中都有中肯内行的评论，从中可以看出沪剧艺术一百多年来走过的坎坷道路。

书中的“人物篇”，从老一辈艺术家到中年著名演员到新一代明星，对他们的人生历程和表演艺术都有条剖缕析、深入肌里的分析，形成了内在的“史”的规模和气象。

乡音是积淀在每个人心中的文化，是一种关于故土的回忆。乡音有一种久远永恒的魅力。乡音的湮没，是一种文化的永远无可挽回的缺憾。

对艺术的挚爱和忧患，使他衣带渐宽终不悔，写出了如此之美的文字，使他为伊消得人憔悴，成为艺术的忠诚不懈的薪传者。可是蓦然间，那人还在灯火阑珊处吗？

上海社会科学院出版社

褚伯承 著

沪剧研究与欣赏



名誉主编 马博敏
主 编 毛时安

上海社会科学院出版社

图书在版编目(CIP)数据

乡音魅力:沪剧研究与欣赏/褚伯承著. —上海:
上海社会科学院出版社,2004
(海上风艺术文丛)
ISBN 7-80681-560-0

I. 沪... II. 褚... III. ①沪剧-研究-文集②沪
剧-艺术-鉴赏-文集 IV. J825.51~~52~~

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 105637 号

乡音魅力——沪剧研究与欣赏

著 者:褚伯承

责任编辑:汝 东

封面设计:王培琴

出版发行:上海社会科学院出版社

上海淮海中路 622 弄 7 号 电话 63875741 邮编 200020

<http://www.sassp.com> E-mail: sassp@online.sh.cn

经 销:新华书店

照 排:南京理工排版校对有限公司

印 刷:上海颀辉印刷厂

开 本:890×1240 毫米 1/32 开

印 张:15

字 数:376 千字

版 次:2004 年 11 月第 1 版 2004 年 11 月第 1 次印刷

ISBN 7-80681-560-0/I : 101

定价:28.00 元

版权所有 翻印必究

作者简介

褚伯承，浙江余姚人，1946年12月生于上海。1968年12月从上海戏剧学院戏文系毕业后，在市文化局机关工作多年，又先后调任上海文化艺术报编委、采编部主任和上海沪剧院艺术室主任，同时兼任上海戏剧文学学会秘书长和上海演出家协会理论部主任等职。工作之余长期从事文艺评论和戏剧研究，撰写了不少有影响的文章，近年来把重点放在沪剧艺术历史和现状的理论研究上，取得的学术成果受到广泛关注。



和邵滨孙老师在一起

乡音魅大

希望有更多的专家学者关注沪剧艺术，
希望有更多这样潜心研究沪剧的专著问世。

张毓伯承临《沪剧研究或欣赏》出版

马莉莉

创作法和理论研究
是戏曲发展的两翼，缺一
不可。伯永同志长期从事沪剧
研究工作，治学严谨，见解独特，
更兼为人谦虚平和，敬老扶小，
对他的《沪剧研究和发展》一书的
出版，我非常高兴，相信会对
沪剧艺术的发展起有力促进作用。

邵滨孙 2006年五月十日

治学严谨 费思量。
十年辛苦不寻常。

沈伯承兄
《沪剧研究与欣赏》

出版

陈鹤

更需要发现。希望继承老师
的研究能帮助读者发现知
识的漏洞与新的发现。

祝贺《论剧研究与发展》出版

葛兰

序

乡音的魅力

毛时安

尽管到文艺界戏剧界工作已是第八个年头,尽管七年多来自己一直像个小学生般努力学习,但对于戏剧来说,我依然是一个略知皮毛、喜欢热闹的门外汉。中国的戏剧和中国的文化一样,像大海一般博大精深,像大地一般广袤无垠。也正是在工作中,我深深地喜欢上了这门完全是中国气派的艺术。我痴痴地迷恋着演员精湛的手眼身法步,迷恋着生旦净末丑的笑颦投足,迷恋着场上锣鼓傢什的敲打丝弦笛箫的和鸣,迷恋着时而委婉动人时而慷慨激越的唱腔。七年多的戏剧艺术工作,使我接触了很多戏剧人。他们中有如雷贯耳的大牌演员,有小荷才露尖尖角的青年才俊,有像将军指挥千军万马的导演,有编织着人生悲喜剧沉浸于造梦的剧作家,还有乐队的伴奏员,台下的字幕员,台后的化妆师。戏剧是一门高度综合的艺术。每一场演出都不仅有台上光彩照人的红花,也离不开台下幕后默默工作的绿叶。伯承就是沪剧院的这样一片不可缺少的绿叶。无论是在沪剧辉煌之时,还是在沪剧不景气之际,伯承都默默地陪伴着她,坚韧执着无怨无悔。

七年多来,每次到上海沪剧院,我们都会看到一个个子不高的中年人前前后后一言不吭地忙碌着。上海沪剧院的几乎每一台新戏都可以看到这位戏剧评论家的贴切评论。伯承为人朴素,不事浮华与声张,他的评论也一如其人,在喧嚣的世事中保持着质朴而平静的思考。几十年如一日,他将自己的生命和思想献给了一门

同样质朴而带着泥土气的艺术沪剧。在几十年为沪剧写作的星光月色下,皱纹爬上了他的额头,黑发开始灰白。几十年生命和思考的积淀,变成搁在我手边的这一摞沉甸甸的文字。

坦率地说,对于伯承关心和研究的沪剧,我并无多少发言权,更何况由我这样的门外汉为一个几十年生命浸泡在同一剧种的专家作序。好在我还算是一个沪剧爱好者,这种爱好甚至可以追溯到遥远的童年时代。沪剧电影《星星之火》是我童年看过的为数不多的电影之一,特别是其中杨桂英千里寻女的三重唱,凄婉动人,几十年中一直在我的耳边萦绕回响。“文革”后期,我还曾经粉墨登场演出过当时流行的沪剧小戏《开河之前》。直到今天,兴之所至我还会情不自禁地哼上几句沪剧唱腔。

作为一个沪剧和戏剧的爱好者,我认为,伯承的这本著作堪称一部真正与时俱进的不断流动的活的沪剧发展史。新中国成立后五十余年的沪剧剧目,特别是新时期以来沪剧的很多新创剧目,伯承在书中都有中肯内行的评论。读者不难从中看到上海沪剧五十多年走过的道路,可以看到老中青几代艺术家为之奋斗所付出的心血所迈出的深深的足迹。

伯承对于剧目的评论决非泛泛而谈,而是建立在他对沪剧艺术的深刻理解上。我个人特别喜欢书中“人物篇”对各位沪剧艺术家和他们表演艺术条剖缕析丝丝入扣深入肌理的分析。而在这些分析中他不薄旧人爱新人。从老一代宗师筱文滨丁是娥,经中年一代马莉莉陈瑜茅善玉孙徐春,到青年一代顾奇军程思剑朱俭程臻,也形成了内在的“史”的规模和气象,从中可以看到伯承日积月累水滴石穿的艺术功力。

这里特别要指出的是,伯承对于沪剧发展的宏观思考。他明确提出了沪剧以现代戏创作为主的发展方向,提出了沪剧在上海文化发展格局中的地位。在《发扬地域文化优势 走可持续发展之路》一文中,他更是就沪剧的未来提出了一系列深思熟虑的对策

建议,其中饱含着他对沪剧和戏曲未来命运前途的深深的忧虑。这种忧虑扎根于他对沪剧对戏曲的强烈的挚爱之心,因而显得格外的深沉。

我想,也正是这种挚爱和忧患,使他衣带渐宽终不悔,写出了如此之多的评论文字,使他为伊消得人憔悴,成了戏曲艺术的忠诚不懈的薪传。可是,蓦然间,那人还在灯火阑珊处吗?

中国有三百多种地方戏曲,这是我们民族极为宝贵的一笔文化财富。这笔财富正在现代化进程中不断流失。沪剧则是上海的乡音。一百多年来,它一直以我们熟悉的亲切的气息,飘荡在田间、水边,荡漾在沪上的弄堂、剧场。而且她曾经有过那样辉煌动人的美丽的岁月,拥有过那么多群星璀璨的艺术家,那么多激动人心的剧目。那娓娓动人的朴实乡音曾经打动过一代又一代上海人的心灵。乡音无改鬓毛衰。乡音,是积淀在每个人心中的文化,是一种关于故土的记忆。乡音,本该具有一种久远永恒的魅力。乡音的湮没,是一种文化永远无可挽回的缺憾。

在一个后现代文化时代,我们需要尽可能地去保留乡音。保留乡音,就是保留世界文化多元的丰富性;保留乡音,就需要有人像伯承那样自觉地去传播它,使已经有点衰弱的乡音,不断地响亮起来广大起来。

二〇〇四年十月七日晚于瑞金南苑

目 录

序·乡音的魅力·····	毛时安(1)
--------------	----------

专 题 篇

与时代同脉搏 和民众共心声	
——沪剧发源发展概论·····	(3)
坚持以现代戏创作演出为主的方向	
——建国 50 年沪剧发展评述 ·····	(11)
发扬地域文化优势 走可持续发展之路	
——关于沪剧现状和未来的思考·····	(32)
沪剧“西装旗袍戏”浅谈·····	(42)
一份值得珍视的艺术遗产	
——论沪剧“西装旗袍戏”·····	(45)
沪剧的曹禺情结	
——从沪剧《雷雨》谈起·····	(55)
从曹禺名剧到戏曲精品	
——评沪剧《日出》的改编·····	(61)
忠实原作 寻求突破·····	
——评新版沪剧《家》的改编·····	(64)

2 乡音魅力——沪剧研究与欣赏

借助电视优势打开戏曲新路·····	(69)
重视戏曲电视剧的双向效应	
——看沪剧电视剧《雾中人》想起的·····	(72)
沪剧和电视的第一次亲密接触	
——沪剧电视连续剧《璇子》的回顾和思考·····	(74)
走出谷底的反思	
——谈沪剧创作的观念更新·····	(85)
现代戏如何吸引观众?	
——看沪剧三台新戏想起的·····	(89)
发扬剧种本体特色 寻求舞台整体突破	
——从沪剧《心有泪千行》谈起·····	(92)
戏曲现代戏的强大生命力	
——沪剧《芦荡火种》创作经验探索·····	(97)
关于观众对戏曲现代戏审美取向的思考·····	(112)

人 物 篇

申曲改革先驱 沪剧一代宗师

——筱文滨和他的文派艺术·····	(121)
-------------------	-------

她在沪剧舞台上永生

——丁是娥和她的丁派艺术·····	(136)
-------------------	-------

曲终人去音不逝

——石筱英和她的石派艺术·····	(146)
-------------------	-------

“申曲皇帝”的创新路

——解洪元和他的解派艺术·····	(152)
-------------------	-------

创造舞台真善美

- 筱爱琴和她的表演艺术…………… (158)

一代名家邵老牌

- 邵滨孙和他的邵派艺术…………… (164)

余音绕梁听不够

- 杨飞飞和她的“杨八曲”…………… (174)

曲不惊人誓不休

- 王盘声和他的王派艺术…………… (183)

亦庄亦谐功夫深

- 赵春芳和他的春派艺术…………… (191)

擅唱能演戏满台

- 韩玉敏和她的韩派艺术…………… (198)

解放后崛起的第一批沪剧明星

- 袁滨忠、向佩玲和许帼华的表演艺术…………… (208)

承前启后的第三代

- 张清、诸惠琴、沈仁伟和沈惠中的表演艺术…………… (214)

“英雄花旦”的自我超越

- 马莉莉艺术道路评析…………… (221)

给新人形象以活的生命

- 陈瑜艺术道路评析…………… (235)

解派传人唱新篇

- 汪华忠和他的表演艺术…………… (246)

群星灿烂的中年精英(一)

- 张杏声、陆敬业和王珊妹的表演艺术…………… (252)

群星灿烂的中年精英(二)

- 徐伯涛、王明道和王明达的表演艺术…………… (256)

4 乡音魅力——沪剧研究与欣赏

二十年雕琢玉成器

——茅善玉和她的艺术旅途…………… (259)

“璇子”上任一年记…………… (263)

他们来自“七四届”

——孙徐春、吕贤丽和倪幸佳的表演艺术…………… (270)

区县剧团走出的当红明星

——华雯、陈甦萍的表演艺术…………… (275)

大山里来的都市戏剧作家

——余雍和和他的沪剧创作…………… (279)

青松不老曲常新

——万智卿和他的沪剧音乐创作…………… (287)

剧 目 篇

沪剧也有喜乐神

——沪剧《庵堂相会》赏析…………… (297)

喜看老枝绽新蕾

——评沪剧《陆雅臣卖娘子》的改编整理…………… (302)

沪剧舞台上的“李尔王”

——沪剧《借黄糠》赏析…………… (305)

沪剧表演艺术三绝

——沪剧《阿必大回娘家》赏析…………… (309)

迷雾难遮母女情

——沪剧《少奶奶的扇子》赏析…………… (312)

名著改编路宽广

——沪剧《啼笑因缘》赏析…………… (316)

悲歌和挽歌

- 沪剧《大雷雨》赏析…………… (320)

枝老叶新花诱人

- 新版沪剧《石榴裙下》赏析…………… (323)

一出撼人心灵的社会悲剧

- 沪剧《为奴隶的母亲》赏析…………… (327)

艺苑幽兰重芬芳

- 评沪剧《碧海青天夜夜心》…………… (333)

贺岁沪剧开新风

- 沪剧《大红喜事》赏析…………… (336)

新时期的青春之歌

- 沪剧《姊妹俩》赏析…………… (340)

要让观众“一见钟情”

- 余笑予谈沪剧《弹吉他的姑娘》的导演构思…………… (344)

好戏令人长相忆

- 沪剧《月朦胧,鸟朦胧》赏析…………… (346)

一杯苦酒谁酿成

- 沪剧《深秋的泪痕》赏析…………… (352)

好戏还需多锤炼

- 看沪剧《清风歌》…………… (356)

一出好戏催发一棵新苗

- 评顾奇军在沪剧《明月照母心》中的表演…………… (358)

硬题材的软处理

- 沪剧《今日梦圆》赏析…………… (362)

人间自有真情在

- 沪剧《母亲的情怀》赏析…………… (366)